

Defender Omega

Wired gamepad

User Manual

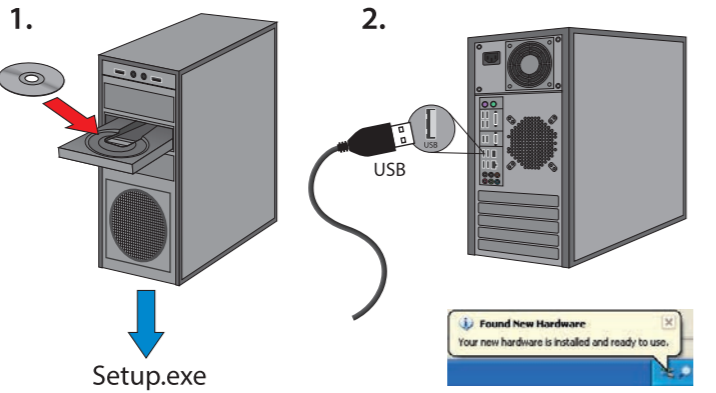


Version 2.0

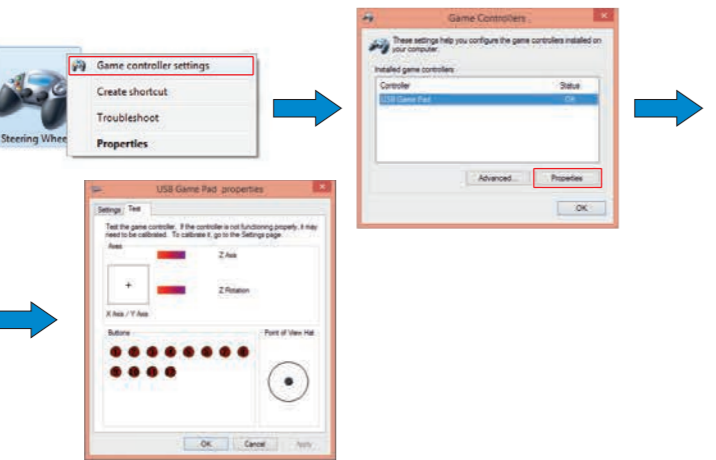


www.defender-global.com

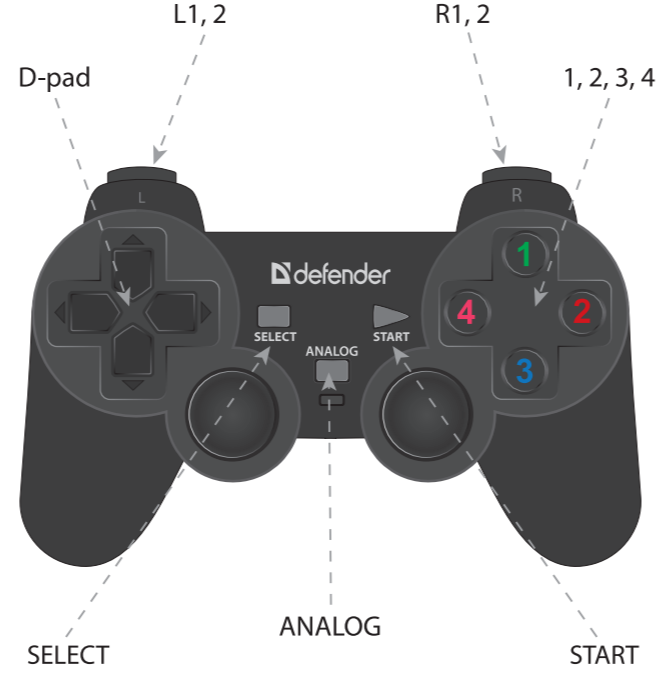
CONNECTION TO PC



3. Windows 7 → Control Panel → Devices and printers
Windows 8 → Control Panel → Devices and printers



USING



ARM ԼԱՐՍՅՈՒ ԽՆՂՍՅՈՒ ՂԱՀՈՑ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հոշակագիր. Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախակետության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսեր, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / Էթերնետի և ունեկոմ, փորձեր մեծացնել միջերևույթ պատճառով սարքերից:

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրամագնիսային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, որտեղ մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը չունի, և տալիս, որ ապրանքը ենթարկվող է տեղի ունեցող էլեկտրական թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առարկի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրամագնիսային սարքավորումների հավաքման և վերաշակման ընկերությունները:

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պարամետրերը
Օգտագործման նախազգուշանական միջոցներ.

1. Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի պատմությունով: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբերական վերանորոգման իրավունք: Խախտված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիլեր կամ Պաշտպանության լիազորված պաշտարանին կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող սարքերից չկան:
3. Նեղու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Նեղու պահել խոնավությունից: Եթեք ապրանքը չբարձրակառուցված է, որտեղ կարող են արտադրանքի մեխանիկական զստ պատճառով: Մեխանիկական զստների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
5. Մի օգտագործել տեսողական զստների անկայունության դեպքում: Մի օգտագործել, երբ ապրանքը ակնհայտորեն բերի է:
6. Մի օգտագործել արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (սև և գործողության ձևերով), խոնավության գործընթացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամանակ միջավայրում:
8. Մի որևէ բերանով:
9. Մի օգտագործել ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխարումն իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատել սարքի ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործել սարքը մերեման վարելիս, եթե այն շեղված է ու շարունակությունից, և այլ դեպքում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Նպատակը. խաղային պահոցի տեսակ, որն ապահովում է խաղացողի և անհատական համակարգի միջև փոխազդեցությունը

Հատկություններ. • 12 ֆունկցիոնալ կոճակ • Երկու անալոգային joystick - Երկու մինի joysticks թույլ են տալիս խաղալ ավելի շատ խաղեր, ինչպես իրեն և ֆուտբոլի սիմուլյատորները • 8 ճանապարհի D-Pad • Վիբրացիայի հետադարձ կապ - Բախումները դարձնում է ավելի իրատեսական (Էթերնետի և ունեկոմի պահպանման և վերաշակման ընկերությունները)

Հատկանշանքներ. • Միացման տեսակը՝ լարային • Մեջակցվող հարթակներ՝ PC (Dinput և Xinput) • Ինտերֆեյս՝ USB • Մեխանիկական ղեկավարողական • Կոճակներ՝ 12 կոճակ, 2 մինի-դյուստիկ • D-Pad՝ 8-ուղի • Վիբրացիայի հետադարձ կապ • Համաատեղելիություն՝ Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Համաատեղելիություն՝ Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Էլեկտրամատակարարում՝ USB-ի միջոցով • Մարտկոցի երկարություն՝ 1,8 մ

ՆԵՂՄԱՐԿ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen. Made in China.
Մասնաճյուղի պահանջ ժամկետ: Serviceայության ժամկետը 12 ամիս.
Երաշխիքային ժամկետ - 12 ամիս.
Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա.
Արտադրողը պահպանում է տվյալ ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոփոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում Արտադրված է Չինաստանում.

AZE SIMLI GAMEPAD TƏLİMAT

Уйğunluq бəyannaməsi
Uyğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilziyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilziyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilziyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər. Əhtiyat tədbirləri:

1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nəşaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satış-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxilində hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamacaq.
5. Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malın üzərində göyə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək.
7. Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətli kondensasiya şəraitində və habelə təcəvüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan səniyyə, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfii temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16-25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırmasa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırmasa, habelə qanunla cəzalandırılan hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • 12 funksional düymə • İki analog joystick • İki mini joystick daha çox oyun oynamağa imkan verir, məsələn, futbol simulyatorları • 8 tərəfli D-Pad • Vibrasiya rəyi • Toqquşmaları daha real edir (əgər oyun oyun nəzarətçisinin vibrasiya rəyini dəstəkləyirsə)

Spesifikasiya • Bağlantı növü: simli • Dəstəklənən platformalar: PC (Dinput և Xinput) • İnterfeys: USB • Sensor növü: rezistiv • Düymələr: 12 düymə, 2 mini joystick • D-Pad: 8 yöllü • Vibrasiya rəyi: 2 quraşdırılmış vibrasiya mühərriki • Uyğunluq: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Enerji təchizatı: USB vasitəsilə • Kabel uzunluğu: 1,8 m

İstehsalçı: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen. Made in China.
Limitsiz raf ömrü.
Xidmət müddəti 12 ay.
Zəmanət müddəti - 12 ay.
İstehsalat tarixini qabın üzərində bax.
İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özində saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur Çində edilmişdir.

BEL ПРАВАДНОЙ ГЕЙМПАД ІНСТРУКЦЫЯ

Дэklarация адпаведнасці
На функциянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разряды). У выпадку ўзнікнення павялічце адпаведнасці ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на упакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і утылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару. Меры засцягорт:

1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не падпушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутры яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным напружкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цэлым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключачць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадудледжае законам.

Прызначэнне: тып гульнявога маніпулятара, забяспечвае ўзаемадзеянне паміж гульцом і персанальным кампутарам.

Асаблівасці • 12 функцыянальных кнопак • Два аналагавых джойсціка • Два міні-джойсціка дазваляюць гуляць у больш гульняў, такіх як футбольныя сімулятары

Спецыфікацыя • Тып падлучэння: правадное • Падтрымліваюцца платформы: ПК (Dinput և Xinput) • Інтэрфейс: USB • Тып датчыка: рэзістыўны • Кнопкі: 12 кнопак, 2 міні-джойсцікі • D-Pad: 8-канальны • Зваротная сувязь з вібрацыяй • 2 убудаваныя рухавіка вібрацыі • Зуміячальнасць: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Харчаванне: праз USB • Даўжыня кабеля: 1,8 м

Імпартёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen. Made in China.
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці.
Тэрмін службы - 12 месяцаў.
Гарантыйны тэрмін - 12 месяцаў.
Дата вытворчасці: гл. на упакоўцы.
Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, узказаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CS DRÁTOVÝ OVLADAČ NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě. Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Dieses Gerát směřice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrén. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklači a jinými způsoby zuzítkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

- Nepoužívejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Neozběbírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnou prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybuující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

- Funkce** • 12 funkčních tlačítek • Dva analogové joysticky • Dva mini joysticky umožňují hrát více her, jako jsou fotbalové simulátory • 8směrný D-Pad
- Vibrační zpětná vazba - Dělá kolize realističtější (pokud hra podporuje vibrační zpětnou vazbu herního ovladače)
- Specifikace** • Typ připojení: drátové • Podporované platformy: PC (Dinput a Xinput) • Rozhraní: USB • Typ snímače: odporový • Tlačítka: 12 tlačítek, 2 minijoysticky • D-Pad: 8cestný • Vibrační zpětná vazba: 2 vestavěné vibrační motory • Kompatibilita: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Napájení: přes USB • Délka kabelu: 1,8m

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen.
Made in China.
Doba použitelnosti neomezená.
Životnost — 2 roky.
Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce.
Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE KABELGEBUNDENES GAMEPAD ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware- Vorsichtsmaßnahmen:

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

- Merkmale** • 12 Funktionstasten • Zwei analoge Joysticks - Zwei Mini-Joysticks ermöglichen das Spielen von mehr Spielen, z. B. Fußballsimulatoren • 8-Wege-D-Pad
- Vibrationsfeedback - Macht Kollisionen realistischer (wenn das Spiel Vibrationsfeedback des Gamecontrollers unterstützt)
- Spezifikation** • Anschlussart: kabelgebunden • Unterstützte Plattformen: PC (Dinput u Xinput) • Schnittstelle: USB
- Sensorytyp: resistiv • Tasten: 12 Tasten, 2 Mini-Joysticks • Steuerkreuz: 8-Wege
- Vibrationsfeedback: 2 eingebaute Vibrationsmotoren • Kompatibilität: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
- Stromversorgung: über USB • Kabellänge: 1,8 m

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen.
Made in China.
Unbefristete Nutzungsdauer.
Lebensdauer — 2 Jahre.
Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN WIRED GAMEPAD OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity. Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

- Features** • 12 functional buttons • Two analog joysticks - Two mini joysticks allow to play more games, such as football simulators • 8-way D-Pad • Vibration feedback - Makes collisions more realistic (if the game supports vibration feedback of game controller)
- Specification** • Connection type: wired • Supported platforms: PC (Dinput u Xinput) • Interface: USB • Sensor type: resistive
- Buttons: 12 buttons, 2 mini-joystics • D-Pad: 8-way • Vibration feedback: 2 built-in vibration motors
- Compatibility: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Power supply: via USB • Cable length: 1,8 m
- IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES MANDO DE JUEGOS CON CABLE INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad. El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:

- Utilice el producto como es debido directamente.
- No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
- No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
- Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
- No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
- No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
- No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
- No ponga el producto en la boca.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local cálido (+16-25 °C) durante 3 horas.
- Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvia su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

- Características** • 12 botones funcionales
- Dos joysticks analógicos: dos mini joysticks permiten jugar más juegos, como simuladores de fútbol
- D-Pad de 8 direcciones • Retroalimentación de vibración: hace que las colisiones sean más realistas (si el juego admite retroalimentación de vibración del controlador del juego)
- Especificación** • Tipo de conexión: cableado • Plataformas compatibles: PC (Dinput u Xinput) • Interfaz: USB
- Tipo de sensor: resistivo • Botones: 12 botones, 2 mini-joysticks • D-Pad: 8 direcciones
- Retroalimentación de vibración: 2 motores de vibración incorporados
- Compatibilidad: Windows 2000 / XP / Vista / 7/8/10 • Fuente de alimentación: a través de USB
- Longitud del cable: 1,8 m

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen.
Made in China.
Vida útil ilimitada.
La vida útil es de 2 años.
Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual.
El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST JUHTMEGA MÄNGUPULT INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon. Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Seda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:

- Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
- Ärge lamutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
- Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
- Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
- Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
- Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
- Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
- Ärge võtke suhu.
- No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
- Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
- Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikka ajal.
- Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • 12 funktsionaalsed nuppu

- Kaks analoogjuhtkangi – kaks minijuhtkangi võimaldavad mängida rohkem mängu, näiteks jalgpallisimulaatoreid
- 8-suunaline D-Pad • Vibratsiooni tagasiside – muudab kokkupõrked realistlikumaks (kui mäng toetab mängukontrolleri vibratsiooni tagasisidet)
- Spetsifikatsioon** • Ühenduse tüüp: juhtmega • Toetatud platvormid: arvuti (Dinput u Xinput)
- Lüdes: USB • Anduri tüüp: takistusk • Nupud: 12 nuppu, 2 mini juhtnuppu
- D-Pad: 8-suunaline • Vibratsiooni tagasiside: 2 sisseehitatud vibratsioonimootorit
- Ühilduvus: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Toide: USB kaudu • Kaabli pikkus: 1,8 m

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen.
Made in China.
Piiramatu säilivusaeg.
Kasutusaeq on 2 aastat.
Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone.
Usim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI LANGALLINEN PELIOHJAIN OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus. Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Sitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmistu, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle. Hoolduse ja defektse toote vaihtoon liityvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmistu, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammassa tai korkeammassa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syyvöytävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • 12 toimivaa painiketta • Kaksi analogista ohjaussauvaa - Kahden miniohjaimen avulla voit pelata enemmän pelejä, kuten jalkapallosimulaatoreita • 8-suuntainen D-Pad • Tärinäpalautte – Tekee toimäykistä realistisempia (jos peli tukee peliohjaimen värinäpalautetta)

Erittely • Liitäntätyyppi: langallinen • Tuetut alustat: PC (Dinput u Xinput) • Liitäntä: USB • Anturin tyyppi: resistiivinen • Painikkeet: 12 painiketta, 2 miniohjainta • D-Pad: 8-suuntainen

- Tärinäpalaute: 2 sisäänrakennettua tärinämoottoria • Yhteensopivuus: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10
- Virtalähde: USB:n kautta • Kaapelin pituus: 1,8 m

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja:INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen.
Made in China.
Säilyvyysaika on rajaton.
Käyttöaika — 2 vuotta.
Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin.
Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

RU **ПРОВОДНОЙ ГЕЙМПАД I ИНСТРУКЦИЯ**

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

- Меры предосторожности:**
- 1. Использовать товар только по прямому назначению.
- 2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- 3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- 4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- 5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- 6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
- 7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- 8. Не брать в рот.
- 9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- 10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- 11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- 12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
- Назначение:** тип игрового манипулятора, обеспечивает взаимодействие между игроком и персональным компьютером.
- Особенности** • 12 функциональных кнопок • Два аналоговых джойстика • Два мини джойстика позволяют играть в дополнительные игры, например, в футбольные симуляторы • 8-позиционный переключатель видов • Эффект вибрации • Делает аварии и столкновения более реалистичными (игра должна поддерживать функцию вибрации игрового контроллера)
- Характеристики** • Тип подключения: проводной • Поддерживаемые платформы: ПК (Dinput и Xinput) • Интерфейс: USB • Тип датчика: резистивный • Кнопки: 12 кнопок, 2 мини-джойстика • Переключатель видов (D-Pad): 8-позиционный • Вибродатча: 2-сторонних вибромотора • Совместимость: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Питание: от USB-порта • Длина кабеля: 1,8 м
- Импортер в РФ: ООО «ДД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сувецкая, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Игровывитель: "Инносерф Крэйтив Ко.", Китай, Рум 504, Блок Б, Билдинг 1, ЖуйШанГЦзю, ГуСинГ, Рд, СиСян Саб-дистрикт, Баоань Дистрикт, Шенжень. Сделано в Китае.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 12 месяцев.
Гарантийный срок - 12 месяцев.
Декларация соответствия № ЕАЭС N RU Д-СН.РА01.В.87595/21. Срок действия по 07.07.2026.

Орган по сертификации ООО "Центр Стандартизации"
Соответствует требованиям ТР Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016)
Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СН.МН06.В.01443/21. Срок действия по 28.06.2022.
Орган по сертификации ООО "Центр сертификации продукции "Стандарт-Сертиг"
Соответствует требованиям ТР ТС "Электромгнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011)
Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: http://defender.ru/support/services/
Дата производства: см. на упаковке
Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции.
Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

SLV **ŽIČNA IGRALNA PLOŠČA NAVODILA ZA UPORABO**

Izjava o skladnosti. Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečiče, elektrostatični razelektivitve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.
Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvrci skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
- Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščenii servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
- Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
- Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potaplajte v tekočine.
- Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
- Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
- Pogoj ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v izdelkih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
- Ne dajajte v usta.
- Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
- Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem
- Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
- Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • 12 funkcionalnih gumbov • Dve analogni igralni palici • Dve mini igralni palici omogočata igranje več iger, kot so nogometni simulatorji • 8-smerna D-Pad • Vibracijske povratne informacije - naredi trke bolj realistične (če se igra podpira povratne informacije o vibracijah krmilnika igre)

Specifikacija • Vrsta povezave: žična • Podprte platforme: PC (Dinput и Xinput) • Vmesnik: USB • Tip senzorja: uporovni • Gumba: 12 gumbov, 2 mini igralni napravi • D-Pad: 8-smerna • Povratna informacija o vibracijah: 2 vgrajena vibracijska motorja • Združljivost: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Napajanje: preko USB • Dolžina kabla: 1,8 m

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen.
Made in China.
Neomejen rok uporabnosti.
Zivljenjska doba je 2 leti
Datum izdelave: glej na embalaži
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku.
Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK **VODIVÝ GAME PAD INŠTRUKCIE**

Vyhlasenie o zhode. Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádioaparátúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.
Not om miljöskydd
Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utlizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užitizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posávajúcich častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoľt' aby vlnkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresivnom prostredí.
- Nekláď do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselňé, zdravotnícke alebo výrobné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebudete používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to prítahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypajanie výrobku určené podľa zákona.

Vlastnosti • 12 funkčných tlačidiel • Dva analogové joysticky - Dva mini joysticky umožňujú hrať viac hier, ako napríklad futbalové simulátory • 8-cestný D-Pad • Vibračná spätná väzba – robi kolízie realistickejšimi (ak hra podporuje vibračnú spätnú väzbu herného ovládača)
Špecifikácia • Typ pripojenia: káblové • Podporované platformy: PC (Dinput и Xinput) • Rozhranie: USB • Typ snímača: odporový • Tlačidlá: 12 tlačidiel, 2 minijoysticky • D-Pad: 8-cestný • Vibračná spätná väzba: 2 vstavané vibračné motory • Kompatibilita: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Napájanie: cez USB • Dĺžka kábla: 1,8 m

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen.
Made in China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený.
Životnosť — 2 roky.

Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Izdelano v Číne.

SWE **GAMEPAD MED SLADD BRUKSANVISNING**

Försäkran om överensstämmelse. Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten. Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 °C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Funktioner • 12 funktionella knappar • Två analoga joysticks - Två mini joysticks gör det möjligt att spela fler spel, som fotbollssimulatorer • 8-vägs D-Pad • Vibrationsfeedback - Gör kollisioner mer realistiska (om spelet stöder vibrationsfeedback från spelkontrollern)
Specifikation • Anslutningstyp: trådbunden • Plattformar som stöds: PC (Dinput и Xinput) • Gränssnitt: USB • Sensortyp: resistiv • Knappar: 12 knappar, 2 minijoystick • D-Pad: 8-vägs • Vibrationsåterkoppling: 2 inbyggda vibrationsmotorer • Kompatibilitet: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Strömförsörjning: via USB • Kabellängd: 1,8 m

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-district, Baoan District, Shenzhen. Made in China.
Obeğrãnsãd hållbarhet.
Livstid — 2 år.
Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR **ДРОВОТВИЙ ГЕЙМПАД ІНСТРУКЦІЯ**

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радиоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару. Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередині виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатаціі потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.
- Призначення:** тип ігрового маніпулятора, що забезпечує взаємодію між гравцем та персональним комп'ютером.
- Особливості** • 12 функціональних кнопок • Два аналогових джойстика - Два міні-джойстика дозволяють грати в більше ігор, наприклад, у футбольні симулятори • 8-стороння D-Pad • Вібраційний зворотний зв'язок - робить зіткнення більш реалістичними (якщо гра підтримує вібраційний зворотний зв'язок ігрового контролера)
- Специфікація** • Тип підключення: дровтовий • Підтримувани платформи: ПК (Dinput и Xinput) • Інтерфейс: USB • Тип датчика: резистивний • Кнопки: 12 кнопок, 2 міні-джойстика • D-Pad: 8-сторонній • Вібраційний зворотний зв'язок: 2 вбудованих вібраційних двигуна • Сумісність: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Харчування: через USB • Довжина кабелю: 1,8 м

Імпортер в Україні на ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи"», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна
Виробник: Інносерф Крэйтив Ко.ЛТД. Адреса: Китай, Рум 504, Блок Б, Бїлдинг 1, ЖуйШанГЦзю, ГуСінГ Рд, СиСян Саб-дїстрїкт, Баоань Дїстрїкт, Шенжень.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 12 місяців. Гарантійний період - 12 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
http://ua.defender-global.com/places/buy_list/service
Дата виробництва: див. на упаковці
Виробник залишає за собою право зміни комплектаці і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB **SIMLI GEYMPAD YO'RIQNOMA**

Muvofiqlik deklaratsiyasi. Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lninli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarini yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatlilsin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni amlashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatislasligi rejalashtirilayotganda, uni ochirib qo'yish lozim.
- Qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan ochirish qo'ldra tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • 12 ta funktsional tugmalar • Ikki analog joystick - Ikki mini joystick futbol simulyatorlari kabi ko'proq o'yin o'ynash imkonini beradi • 8 tomonlama D-Pad • Vibratsiyali fikr-mulohazalar - to'qnashuvlarni yanada realroq qiladi (agar o'yin o'yin boshqaruvchisining tebranishini qo'llab-quvvatlasa)
Spetsifikatsiya • Ulanish turi: simli • Qo'llab-quvvatlanadigan platformalar: Kompyuter (Dinput и Xinput) • Interfey: USB • Sensor turi: rezistiv • Tugmalar: 12 ta tugma, 2 ta mini joystick • D-Pad: 8 tomonlama • Vibratsiyali fikr-mulohazalar: 2 o'rnatilgan tebranish dvigatellari • Moslik: Windows 2000/XP/Vista/7/8/10 • Quvvat manbai: USB orqali • Kabel uzunligi: 1,8 m

Ishlab chiqaruvchi: INNOSURF CREATIVE CO.
Address: China, Room 504, Block B, Building 1st, RuiShangJu, Gu Xing Rd., Xixiang Sub-istrict, Baoan District, Shenzhen. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati.
Xizmat muddati 12 oy.
Kafolat muddati - 12 oy.
Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralсин.
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishtishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.